Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 197

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 197 Bern, Montag 25. August 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, lundi 25 août 1958 **No 197**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes (Epona, Bern). – Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances. – Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni.
Baugenossenschaft Halen in Bern.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postanweisungs-, Postüberweisungs- und Nachnahmedienst mit Italien. – Service des mandats de poste, des virements postaux et des remboursements avec l'Italie. – Servizi dei vaglia postali, delle girate postali e dei rimborsi con l'Italia.
Taxen für Telegramme im Verkehr mit Saudisch-Arabien. – Taxes pour les télégrammes dans les relations avec l'Arabie saoudite. – Tasse per i telegrammi nelle relazioni con l'Arabia saudita.
Telephonverkehr mit Thailand. – Correspondance téléphonique avec la Thaïlande. – Relazioni telefoniche con la Thailandia.
Ausland-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 1. Juni 1937, von Fr. 2300, Grundbuchbelege Serie II, Nr. 6146, lastend auf Bühl-Grundbuch Nr. 237 des Herrn Jakob Struchen-Mori, geb. 1901, Johannes sel., Landwirt, von und in Bühl, zu Gunsten der Amtssparniskasse Aarberg.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (435¹)

Nidau, den 14. August 1958. Der Gerichtspräsident: M. Stebler.

Die allfälligen Inhaber der fünf Aktien Nrn. 4657, 4658, 4659, 4660 und 4661 der «Basler Handelsbank», von nominell ursprünglich Fr. 500, reduziert auf je Fr. 100, inkl. Dividenden-Coupons Nrn. 95 & ff, werden hiemit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt.

Diese Titel sind Eigentum des Dr. Walther Stuber, Advokat, in Olten.

Olten, den 23. Dezember 1957. (58¹)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Kellerhals.

Der unbekannte Inhaber der am 4. Februar 1956 errichteten 3¼%igen Inhaber-Obligation Nr. 33994 der Solothurner Handelsbank, Solothurn, von Fr. 5000, fällig am 1. Februar 1961, mit Jahrescoupons per 1. Februar 1957 und ff., wird hiermit öffentlich aufgefordert, sie innert einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (269¹)

Solothurn, den 21. April 1958.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. O. Furrer.

Auf den Grundstücken Spiez Nrn. 1436 und 1430, eine Besitzung des Adolf Linder, Bäckermeister in Gwatt, Spiez, haftet ein Inhaberschuldbrief Nr. 3 vom 26. Februar 1954, Belege Serie I, Nr. 9193, von Fr. 10 000. Dieser Schuldbrief wurde entwendet.

Der bzw. die allfälligen Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Niedersimmental in Wimmis vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (446³)

Wimmis, den 23. August 1958.

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: A. Ott.

Deuxième insertion

Le président du Tribunal, par ordonnance du 22 juillet 1958, ordonne au détenteur inconnu des actions nominatives, de Fr. 1000 de la Société anonyme de la Réformation, ayant son siège à Genève, No 92, au nom de Dame Vve Aloys Gautier, Nos 172, 173, 174, 175, 176, 177 et 178, au nom des Unions Chrétiennes de jeunes gens, à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

G. IV (418²) Tribunal de première instance de Genève:
M. Cuénod, président a-i.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 15. August 1958 den Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, vom 28. April 1947, lastend im 2. Rang auf Parzelle 916 und im 3. Rang auf Parzelle 1057 des Grundbuches Münchenstein, Schuldnerin Lina Eugster-Kiefer, Restaurant zum Rössli, Münchenstein, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (445)

Liestal, den 22. August 1958. Obergerichtskanzlei.

Nous, président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 21 août 1957, publiée dans la FOSC. des 22, 23 et 26 août 1957, Nos 195, 196 et 198, aux pages 2249, 2257 et 2273, et attendu qu'elles sont restées infructueuses; prononçons l'annulation du titre suivant:

La cédule hypothécaire de Fr. 4000.–, au nom de Savio Perotto, fils de Felice, fabricant, Sonvilier, inscrite au registre foncier de Courtelary le 20 octobre 1932, série I G, No 7093, grevant en 2e rang l'immeuble Feuillet No 141 sur territoire de la commune de Sonvilier, lieu dit «Haut du Village» en nature d'habitation, assise, aisance, jardin, d'une contenance totale de 14 a. 50 ca. et d'une valeur officielle totale de Fr. 55 000.–, appartenant à Savio Perotto, fabricant à Sonvilier. (447)

Courtelary, le 23 août 1958. Le vice-président du Tribunal:
L. Gindrat.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Betrifft Eintragungen in folgenden Kantonen:
Conc. inscriptions opérées dans les cantons suivants:
Conc. iscrizioni operate nei cantoni seguenti:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

21. August 1958. Immobilien.
Modestia Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1958, Seite 797), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift gewählt worden Dr. Rudolf Bolliger, von Holziken (Aargau), in Zürich. Sämtliche Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien.

21. August 1958. Textilien usw.
Mantex Société Anonyme, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1951, Seite 278), Handel mit Textilien der Herrenbranche usw. Verwaltungspräsident Roger Hermann Fein führt nicht mehr den Allianznamen London, sondern Frei. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 106 in Zürich 1 (bei der Firma «Fein-Kaller & Co.»).

21. August 1958. Autos usw.
Simca (Suisse) S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3348), Tätigung von Geschäften, die sich auf die Mechanik von Fahrzeugen, auf das Automobil und auf die Karosserie beziehen usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Jean-Pierre Cerutti, französischer Staatsangehöriger, in Thônex (Genf).

21. August 1958.
Anker Büromaschinen A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1957, Seite 982). Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist voll einbezahlt.

21. August 1958.
Hanhart Uhren A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1958, Seite 646). Einzelprokura ist erteilt an Karl Hanhart, von Bülach und Steckborn, in Zollikon.

21. August 1958. Finanzgeschäfte usw.
Nesbitt, Thomson & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1957, Seite 1411), Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art usw. Kollektivprokura ist erteilt an Josef H. Ammann, von Mosnang, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

21. August 1958. Tiefbau usw.
H. Wellauer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Elgg (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1957, Seite 1189), mit Hauptsitz in Frauenfeld. Zweck der Gesellschaft sind Betrieb einer Tiefbau-Unternehmung, Fabrikation von Kunststeinen und Zementröhren, Ausbeutung von Kieswerken, Ausführung von Autotransporten sowie Betrieb der Autoreparaturwerkstatt «Thur-Garage» mit Tankstelle in Frauenfeld. Die Gesellschaft kann alle Massnahmen treffen und alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung ihres Zweckes zu fördern oder zu erleichtern.

21. August 1958. Kosmetische und pharmazeutische Produkte.
E. Eberle, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Eberle, von Häggenschwil (St. Gallen), in Zürich 6. Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Produkten. Stäblistrasse 5.

21. August 1958.
Allgemeine Treuhand A.-G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1958, Seite 568), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Verwaltungsratspräsident Dr. Manfred Hoessly ist infolge Rücktritts erloschen. Hans Müller führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident des Verwaltungsrates und Direktor. Theodor Aeberli und Jean Zweifel, bisher stellvertretende Direktoren, sind zu Direktoren ernannt worden; sie führen nach wie vor Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich.

21. August 1958. Bank.
Hugo Kahn, in Zürich (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1958, Seite 1578), Bankgeschäft. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Fritz Moser, von Küsnacht (Zürich), in Zürich.

21. August 1958. Verwaltung von Vermögenswerten usw.
Seomaco Aktiengesellschaft (Soc. anonyme Seomaco), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1955, Seite 3225), Kauf, Verkauf und Verwaltung beweglicher Vermögenswerte usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. Juni 1958 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. August 1958. Waren verschiedener Art.
Novar Handelsgesellschaft Rietschi & Co., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1958, Seite 2065), Handel mit und Vertretungen in Waren verschiedener Art. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Juli 1958 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

21. August 1958. Textilien.
Emil Speckers Erben, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1956, Seite 106), Vertretungen, Import von und Handel mit Textilien. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Emil Speckers Erben, Inhaber Willy Arber», in Zürich, übernommen.

21. August 1958. Textilien.
Emil Speckers Erben, Inhaber Willy Arber, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Arber, von Oftringen (Aargau), in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Emil Speckers Erben», in Zürich. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Maria Arber, von Oftringen (Aargau), in Zürich. Vertretungen in und Handel mit Textilien. Witikonerstrasse 31.

21. August 1958.
E. Brunner, in Steinmaur (SHAB. Nr. 265 vom 7. November 1918, Seite 1754), Landwirtschaft und Obstkelterei. Die Firma lautet nun **Wehntaler Mosterei E. Brunner.**

21. August 1958.
HUBA, Strassen- und Tiefbau AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. August 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Strassen- und Tiefbauten aller Art, und kann alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen, insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Carl Wiesendanger, von und in Zürich, als Präsident, und Karl Blum, von Thalwil, in Kilchberg (Zürich), als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Bahnhofquai 11 in Zürich 1.

21. August 1958. Ledertuch, Wachstuch, Wagendecken.
Stamm & Co., in Eglisau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 21), Ledertuch-, Wachstuch- und Wagendeckenfabriken. Diese Kollektivgesellschaft hat sich per 1. Januar 1958 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Kollektivgesellschafter Max Stamm und Max Ernst Stamm. Kommanditär ist Walter Stamm, von Schaffhausen, in Eglisau, der neu in die Gesellschaft eingetreten ist. Seine Kommanditsumme beträgt Fr. 50 000 und ist vollumfänglich dadurch liberiert worden, dass der unbeschränkt haftende Gesellschafter Max Stamm von seinem Kapitalanteil den Betrag von Fr. 50 000 an Walter Stamm abgetreten hat.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

20. August 1958. Möbelhandel.
W. Schmidhauser, in Lyss, Inhaber ist Werner Schmidhauser, von Lanzenneunform (Thurgau), in Bern. Möbelhandlung. Bernstrasse 11.

Bureau Aarwangen

19. August 1958. Bäckerei, Kolonialwaren usw.
F. Born, in Bannwil. Inhaber der Firma ist Ferdinand Born, von Niederbipp, in Bannwil. Bäckerei-Konditorei, Handel mit Kolonialwaren.

19. August 1958. Viehhandel.
Fritz Kneubühler, in Bleienbach. Inhaber der Firma ist Fritz Kneubühler, von und in Bleienbach. Viehhandlung.

Bureau Bern

20. August 1958. Elektrische Installationen usw.
H. Walther, in Bern, elektrische Installationen, Licht-, Kraft- und Telephonanlagen (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1954, Seite 1910). Die Firma wurde geändert in **Hardy Walther.** Einzelprokura wurde erteilt an Suzanne Véra Béatrice Walther geb. Blatter, von Wohlen (Bern), in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Hirschengraben 10.

21. August 1958. Bedarfsartikel für Restaurants usw.
A. Spycher, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Vertrieb von Bedarfsartikeln für Restaurants und der Hotelbranche usw. (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1954, Seite 471). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Der Firmainhaber wohnt nun ebenfalls in Bern. Geschäftsdomizil: Wildermettweg 10.

21. August 1958.
Gesellschaft zur Förderung des Wohnungsbaues für Funktionäre öffentlicher Verwaltungen in Bern A.G., in Bern (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1956, Seite 1595). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden Dr. phil. Willy Grütter; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat als Vizepräsident wurde gewählt Dr. Werner Seemann, von Tägerwilen (Thurgau), in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten.

21. August 1958.
Consulta Treuhand und Steuerberatungs A.G., in Bern (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1958, Seite 2066). Die Firma hat Einzelprokura an Lotte Schär, von Dürrenroth, in Bern, erteilt.

21. August 1958. Früchte, Gemüse.
Karl Bay, in Bern, Handel mit Früchten und Gemüsen (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1934, Seite 1832). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. August 1958. Chemisch-technische Produkte.
«Hemilon» Hans Mischler, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Mischler, von Wahlern (Bern), in Bern. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (Reinigungspräparaten) unter der Bezeichnung «Hemilon». Blumenweg 5.

21. August 1958. Kindermöbel.
A. Hostettler-Klopfenstein, in Bern. Inhaber der Firma ist Friedrich Albert Hostettler, von Rüschegg (Bern), in Bern. Fabrikation und Vertrieb von Kindermöbeln. Wylerstrasse 40.

Bureau Biel

21. August 1958. Radio- und Grammoartikel.
Alexia Röthlisberger-Ackermann, in Biel. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Alexia Röthlisberger geb. Ackermann, von Lauperswil (Bern), in Biel, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Hans Röthlisberger. Handel mit Radio- und Grammoartikeln. Güterstrasse 5.

Bureau de Moutier

20 août 1958. Nouveautés, habillement, ameublement, etc.
Galeries Nouvelles S.A., à Tavannes, commerce en gros et en détail de nouveautés, articles d'habillement et d'ameublement, ainsi que toutes autres marchandises, articles de ménage, etc. (FOSC. du 1er novembre 1950, N° 256, page 2793). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1958, la société a modifié ses statuts. Elle exerce son activité sous l'enseigne «Au Louvre».

Bureau Saanen

20. August 1958. Coiffeur- und Zigarrengeschäft.
Gustav Kübli, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Coiffeur- und Zigarrengeschäft (SHAB. Nr. 286 vom 18. Dezember 1945, Seite 3154). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau Schwarzenburg

21. August 1958.
Fleckviehzuchtgenossenschaft Albligen, in Albligen (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1950, Seite 2624). Walter Zwahlen, Vizepräsident und Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten und Kassier wurde Fritz Gerber, von Langnau im Emmental, in Harris, Gemeinde Albligen, gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit dem Sekretär.

21. August 1958.
Käsereigenossenschaft Riffenmatt, in Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1958, Seite 2181). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1957 hat die Genossenschaft beschlossen, ihr Stammkapital (Genossenschaftsanteile) aufzuheben. Eine Rückzahlung der Einlagen der Genossenschafter erfolgt nicht. Im weitern wurde die persönliche und solidarische subsidiäre Haftbarkeit der Genossenschafter eingeführt. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. (Eintragung gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 18. März 1958 in Anwendung von Art. 31 HRV.)

Bureau Thun

20. August 1958. Textilwaren.
Arnold Grädel, bisher in Oberwichtrach (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1956, Seite 1950). Die Firma hat den Sitz nach Thun verlegt. Inhaber ist Arnold Grädel, von Huttwil, in Thun. Handel mit Textilwaren. Falkenstrasse 2a.

Bureau Wangen a. d. A.

19. August 1958. Gummistiefel, Besenwaren, Schreibstube.
Otto Lerch, in Niederbipp. Inhaber der Firma ist Otto Lerch, von Brittnau (Aargau), in Niederbipp. Handel mit Gummistiefeln und Besenwaren, Betrieb einer Schreibstube. Hintergasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

20. August 1958. Kosmet. Erzeugnisse, Photoartikel, Kunstgegenstände.
Karl Morandini, Lovelia, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Erzeugnissen und Parfümerie, Marke «Lovelia» (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1955, Seite 46). Als weitere Geschäftsnatur wird angegeben: Handel mit Photo-Spezial-Vergrösserungen und Photoartikeln sowie mit Kunstgegenständen und chemisch-technischen Produkten.

20. August 1958. Kinotheater.
Friedrich Probst, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Betrieb von Kinotheatern (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1952, Seite 3062). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

20. August 1958. Holz- und Kunstharzplatten-Verbindungen.
Frau Mettler, «mefra»-Produkte, in Kriens. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Emma Bertha Mettler geborene Zgraggen, von Ingenbohl, in Kriens. Sie lebt mit ihrem Ehemann Franz Mettler in vertraglicher Gütertrennung. Fabrikation von und Handel mit Holz- und Kunstharzplatten-Verbindungen unter der Bezeichnung «mefra»-Produkte. Rosenstrasse 7.

20. August 1958. Beteiligungen usw.
Marphilos A.G., in Horw, dauernde Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1945, Seite 579). Frau Dr. Jeanne Eder-Schwyzer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und ihre Unterschrift erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsidentin: Monica Eder, in Zürich; Vizepräsidentin/Aktuarin: Ulla Eder, in New York (USA), beide von Zürich. Sie führen Einzelunterschrift.

20. August 1958. Kolonialwaren usw.
Hofer & Cie., in Luzern, Kolonialwaren en gros usw. (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1958, Seite 1507). Kollektivgesellschaft. Die Firma hat den Sitz nach Ebikon verlegt.

20. August 1958. Tea-room.
Paul E. Jost, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Paul Eduard Jost, von Dagmersellen und Altishofen, in Luzern. Betrieb des Tea-rooms «Rialto». Hirsehmattstrasse 43 und in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Gerliswilstrasse 46. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

21. August 1958.
Wohnbaugenossenschaft Reiden (W.R.), in Reiden. Diese laut Statuten und Gründungsprotokoll vom 19. Juli 1958 gegründete Genossenschaft hat den Zweck, den sozialen Wohnungsbau zu fördern und die Wohnverhältnisse auf dem Platze Reiden und Umgebung zu heben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich ihr Vermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Publikationsorgan ist das Sehweizerisehe Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Präsident ist Albert Meyer, von Reiden; Vizepräsident: Guido Häfliger, von Reiden; Sekretär: Fritz Baumann, von Wikon; Kassier: Josef Kreienbühl, von Pfaffnau; alle in Reiden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier. Adresse: Schulstrasse (beim Präsidenten).

21. August 1958.
Wohnbaugenossenschaft Dagmersellen, in Dagmersellen. Laut Gründungsprotokoll und Statuten vom 13. August 1958 bildete sich eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Beschaffung von Wohnungen für Familien in bescheidenen finanziellen Verhältnissen zu erträglichen Bedingungen sowie von preiswürdigen Wohnungen und Eigenheimen für die Mitglieder. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien. Präsident ist Konrad Meyer-Rölli, von Dagmersellen und Grosswangen; Aktuar: Alfred Felber-Eiholzer, von Dagmersellen und Egolzwil, und Kassier: Josef Perrez-Arnold, von Dagmersellen und Willisau-Land; alle in Dagmersellen. Adresse: beim Präsidenten.

Schwyz — Schwytz — Svitto

20. August 1958. Strassen- und Tiefbau.
A. Käppeli's Söhne AG., Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1956, Seite 3309). Strassen- und Tiefbau; Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wohlen. Albin Käppeli, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Ernst Käppeli und zum Vizepräsidenten das bisherige Verwaltungsratsmitglied August Käppeli, von und in Wohlen, gewählt. Der neue Präsident führt wie bisher Einzelunterschrift, ebenso nun der neue Vizepräsident und das Verwaltungsratsmitglied Max Käppeli, von Wohlen, in Chur.

20. August 1958. Korkisoliermatten.
Albin Hofer AG., in Reichenburg, Herstellung von Korkisoliermatten für Bauzwecke sowie Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen dieser Branche (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1955, Seite 1963). Einzelprokura ist erteilt worden an Ernst Baur, von Wettswil a. A., in Zürich, und Emil Vogt-Linder, von Allschwil, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil.

20. August 1958. Konfektion, Stoffe, Merceriewaren usw.
Wilhelm Giesser-Rhyner, bisher in Oberbussnang (Thurgau). Die Firma hat den Sitz nach Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, verlegt. Inhaber ist Wilhelm Giesser-Rhyner, von Altishausen, nun in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Konfektion, Stoffen, Aussteuerartikeln und Merceriewaren.

20. August 1958.
C. Vanoli, Bauunternehmer, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1958, Seite 2174). Die Firma lautet nun: **C. Vanoli, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Immensee.**

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

20. August 1958.
Milchgenossenschaft Hägendorf, in Hägendorf (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1954, Seite 572). Die Untersehrift des Josef Barmettler, Aktuar, ist erloschen. An seiner Stelle wurde das bisherige Vorstandsmitglied Pius Häfeli, von Mümliswil-Ramiswil, in Hägendorf, zum Aktuar gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1. August 1958. Buchdruckerei.
Max Ehrat G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juli 1958 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Die Gesellschaft bezweckt die Führung einer Buchdruckerei, insbesondere die Uebernahme der bisher von Max Ehrat und Robert Spescha in Basel geführten Buchdruckerei. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund der Bilanz und laut Inventar vom 1. Juli 1958 Aktiven und Passiven des vorgenannten Geschäftes. Die Aktiven betragen Fr. 90 677.48 und die Passiven Fr. 79 677.48. Der Aktivenüberschuss von Fr. 11 000 wird einem Gesellschafter an seine Stammeinlage angerechnet. Das Stammkapital beträgt Fr. 35 000. Gesellsehafter sind: Max Ehrat, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000; Julius Wilhelm Heuberger, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, die «Hariba G.m.b.H.», in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, und Olga Keller-Meier, von Weinfelden, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000. Gesehäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellsehafter Max Ehrat. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Domizil: St.-Johann-Vorstadt 16.

16. August 1958. Photographien.
Hans Hinz, in Basel, Farbenphotographien (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1952, Seite 423). Neues Domizil: Augustinergasse 3.

16. August 1958. Brennstoffe.
Haefliger & Kaeser, Société Anonyme, succursale de Bâle, in Basel, Import und Verkauf von Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1955, Seite 2779), mit Hauptsitz in Neuenburg. Der Prokurist Blaise-Edouard Junier ist nun Sub-Direktor mit Unterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

16. August 1958. Vieh- und Fleischhandel.
W. Schneider, in Basel, Vieh- und Fleischhandel (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3097). Der Inhaber hat sich verehelicht und heisst Walter Schneider-Meier. Neues Domizil: Bruderholzallee 169.

16. August 1958. Spedition usw.
Aktiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Co.) (Società per Azioni Danzas & Co.) (Danzas & Co. Limited), in Basel, Speditionsgesehäft usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1957, Seite 3331). Die Prokuren des Joseph Gerspach und Johann Probst sind erloschen.

16. August 1958. Handelsagentur.
Walter Rudin, in Riehen, Handelsagentur (SHAB. Nr. 179 vom 2. August 1956, Seite 2007). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Domizil: Güterstrasse 133.

18. August 1958. Vertretungen.
Jakob Springer, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1955, Seite 2608). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

18. August 1958. Herrenbekleidung.
I. Nicolitsch, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Ivan Nicolitsch, von und in Basel. Handel mit Herrenbekleidung und Herrenwäsche. Domizil: Spalenvorstadt 22.

18. August 1958. Anlage von Kapitalien.
Cube A.G., in Basel. Anlage von Kapitalien usw. (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1957, Seite 1734). In der Generalversammlung vom 19. Juli 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Saremo A.G. (Saremo S.A.).** Neues Domizil: Feierabendstrasse 43 (bei E. Ruffini & Cie.).

18. August 1958.
Palace Cinéma A.G., in Basel (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1951, Seite 2675). Aus dem Verwaltungsrat ist Albert Hagin infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Arthur Walch ist nun einziger Verwaltungsrat.

19. August 1958. Bergwerkserzeugnisse.
Franz Haniel A.G., in Basel, Handel mit Bergwerkserzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3241). Prokura wurde erteilt an August Neidecker, deutschen Staatsangehörigen, in Riehen. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

19. August 1958. Motorfahrzeuge.
Gustav Moesch A.G., in Basel, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1958, Seite 1859). Prokura wurde erteilt an Eugen Buner, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

19. August 1958.
E. Schneiderhan, Hotel-Rest. Landhaus, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schneiderhan, von Wittinsburg (Basel-Landschaft), in Herisau. Hotel-Restaurant, Saalbetrieb. Kasernenstrasse 29.

20. August 1958. Milch, Milchprodukte.
J. Koster, in Herisau, Milch-, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1944, Seite 242). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

21. August 1958. Pharmazeutische Produkte, Kosmetik.
Fortinova G.m.b.H., in Herisau, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen Spezialitäten und Kosmetik (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1958, Seite 2609). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schwyz (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1958, Seite 2199) im Handelsregister von Appenzell A.-Rh. von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

19. August 1958. Beteiligungen, Bureaumaschinen usw.
Burroughs A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 19. August 1958 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist: Beteiligung an industriellen oder Handelsunternehmungen, Montage, Herstellung, Erwerb und Veräusserung sowie Instandhaltung aller Art von Bureau- und dataverarbeitenden Maschinen und Einrichtungen sowie allen verwandten Produkten, Durchführung von Handelsgeschäften verwandter Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung, Verwertung, Lizenzierung, Veräusserung von Patenten und Handelsmarken, technischem Geheimwissen und ähnlichem Eigentum; Erwerb und Verwaltung von Grundstücken und Immobilien, deren Belastung, Verkauf oder sonstige Veräusserung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich. Domizil: bei Dr. Ludwig Bucher, Engadinstrasse 8.

20. August 1958.
Kraftwerke Brusio A.-G. (Société anonyme des forces motrices de Brusio), in Brusio (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1957, Seite 2214). Dr. Alfredo Pizzoni und Gustav Adolf Töndury sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt ohne Unterschrift: Dr. Peter Conradin von Planta, von und in Zuoz, und Prof. Dr. Ing. Giulio De Marchi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, Mitglieder. Als Vizepräsident wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Ing. Giorgio Riccio gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

20. August 1958. Immobilien.
Claltina S.A., in Poschiavo (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1956, Seite 1872). Gustav Töndury ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Dr. Adolf Sarauw, bisheriges Verwaltungsratsmitglied, als Präsident, und Dr. Peter Conradin von Planta, von und in Zuoz, Verwaltungsratsmitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1958.
Grundstück A.G. in St. Moritz, in St. Moritz (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1956, Seite 2267). Dr. Max Bucher ist aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt: Dr. iur. Franz U. Wille, von La Sagne, Zürich und Meilen, in Feldmeilen.

20. August 1958. Konsumgenossenschaft.
Associaziun de consum Medel Luemagn, in Medel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 278). Leo Pally ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu gewählt: Leonhard Bundi, von und in Medel. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Verwalter.

20. August 1958.
Aktiengesellschaft «Drahtseilbahn Muottas-Muragl» bei Samedan, in Samedan (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1952). Dr. Emil Töndury ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Otto Michel, von Igis und Bever, in Bever, ohne Unterschrift.

21. August 1958. Textilwaren, Kleider.
Frau R. Zeller, in Chur, Handel mit Textilwaren aller Art und Anfertigung von Herren- und Damenkleidern (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1958, Seite 52). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

21. August 1958. Konditorei, Bäckerei.
Rehli & Oess, vorm. Jos. Jecklin, in Klosters, Konditorei und Bäckerei (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1954, Seite 2454). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

6. August 1958. Apparate, Kessel usw.
Jakem A.G., in Münchwilen, gewerblicher Betrieb zum Bau von Apparaten, Kesseln, Eisenkonstruktionen und Maschinen und deren Installation (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1958, Seite 1348). In der Generalversammlung vom 24. Juli 1958 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 220 000 auf Fr. 320 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 320 000, eingeteilt in 640 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist mit Fr. 240 000 liberiert.

16. August 1958.
E. Breitschmid Velos Motos, in Wohlen (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1952, Seite 2088). Diese Firma ist infolge Uebergangs mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1957 und Sacheinlagevertrag vom 8. August 1958 an die «Garage Breitschmid AG.», in Wohlen, erloschen.

16. August 1958. Velos und Motorräder usw.
Garage Breitschmid AG., in Wohlen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 8. August 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Fortführung des Geschäftes der bisherigen Einzelfirma «E. Breitschmid Velos, Motos», in Wohlen, nämlich den Betrieb einer Garage, die Ausführung von Reparaturen und den Handel mit Motorfahrzeugen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «E. Breitschmid Velos Motos», in Wohlen, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1957 und Sacheinlagevertrag vom 8. August 1958. Die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, Waren, Maschinen, Werkzeuge und Liegenschaft) betragen Fr. 257 566.80 und die Passiven (Kreditoren, Darlehen, Banken, transitorische Passiven und Delkredere) Fr. 193 909.50. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 63 657.30. Davon werden Fr. 50 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1958 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Emil Breitschmid, als Präsident, und Rita Breitschmid-Hildbrand, als Mitglied, beide von und in Wohlen (Aargau). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Büttikerstrasse.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

19. August 1958. Maschinen, Apparate usw.
Dr. Eimer, in Kreuzlingen, Industrievertretungen für Maschinen- und Apparatebau, Prüfgeräte und Wärmewirtschaft; Expertisen (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1958, Seite 2056). Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Dr. ing. H. Eimer & Co.», in Kreuzlingen, erloschen.

19. August 1958. Maschinen, Apparate usw.
Dr. ing. H. Eimer & Co., in Kreuzlingen. Unter dieser Firma sind Dr. ing. Helmuth Eimer, von Stäfa, in Kreuzlingen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Dieter Starcke, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der Firma «Dr. Eimer», in Kreuzlingen, am 1. September 1958 ihren Anfang nehmen wird. Industrievertretungen für Maschinen- und Apparatebau, Prüfgeräte und Wärmewirtschaft; Expertisen. Nationalstrasse 31.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

4 agosto 1958.
Velbos S.A., in Biasca, stampaggio di materiale termoplastico, ecc. (FUSC. del 17 luglio 1958, N° 164, pagina 1943). Con decisione dell'assemblea straordinaria del 2 agosto 1958, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Plastifloreal S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

20 août 1958. Combustibles, etc.
SATEM S.A., à Renens, combustibles, etc. (FOSC. du 7 octobre 1955, page 2549). L'administrateur Maurice Jaton est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

20 août 1958. Immeubles.
S. I. Molaine B. S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 29 novembre 1957, page 3128). Les administrateurs Louis Parietti, Lucien Genton et Maurice Piubellini ont donné leur démission; leurs signatures sont radiées. A été désigné comme seul administrateur avec signature individuelle André Galland, de et à Genève. Le bureau est transféré: Rue Centrale 7, chez Marius Blanc et André Leyvraz, notaires.

20 août 1958. Immeubles.
S. I. Molaine C. S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 29 novembre 1957, page 3128). Les administrateurs Louis Parietti, Lucien Genton et Maurice Piubellini ont donné leur démission; leurs signatures sont radiées. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle, André Galland, de et à Genève. Le bureau est transféré: Rue Centrale 7, chez Marius Blanc et André Leyvraz, notaires.

20 août 1958. Blanchisserie, etc.
Pulsa S.A., à Lausanne, blanchisserie, salons-lavoirs, etc. (FOSC. du 20 mai 1954, page 1303). Le bureau de la société est transféré: route de Berne 16, dans ses locaux.

20 août 1958. Laiterie.
Mme Schiesser, à Lausanne, «Laiterie de Béthusy» (FOSC. du 13 août 1956, page 2088). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Nyon

18 août 1958.
Association suisse des fabricants d'aliments fourragers (VSF) (Vereinigung Schweizerischer Futtermittelfabrikanten (VSF), à Coppet (FOSC. du 26 février 1953, page 460). Jacques Schneider ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Jean Sequin est président (déjà inscrit); Auguste Margot, de Ste-Croix, à Vevey, vice-président (jusqu'ici membre). Le président, le vice-président et le secrétaire Joseph Besmer, pris en dehors du conseil (déjà inscrit) signent collectivement à deux.

Bureau d'Orbe

20 août 1958.
Société des Auto-Transports de la Vallée de l'Orbe, A.V.O., à Ballaigues, société anonyme (FOSC. du 5 août 1957, N° 180 page 2118). Le vice-président Charles Bourgeois est décédé; sa signature est radiée. A été nommé en remplacement, en qualité de vice-président Isaac Bourgeois, de et à Ballaigues. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Vevey

18 août 1958.
Chemiserie Rayma S. à r. l., à Vevey (FOSC. du 16 janvier 1956, page 130). Par décision du 2 juillet 1958, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat par abandon d'actifs présenté par la société à ses créanciers. La liquidation est opérée, sous la raison **Chemiserie Rayma S. à r. l. en liquidation concordataire**, par les soins de Charles Schlienger, de et à Chardonne (Vaud), liquidateur avec signature individuelle. Il est assisté d'une commission des créanciers composée de Raymond Abetel, de Belmont s. Lausanne, à Berne, et Albert Huguenin, du Locle, à Berne, lesquels n'ont pas la signature. Les pouvoirs des gérants Yvonne Lador et Robert Denoréaz sont radiés. Adresse: rue du Simplon 22, à l'Office des poursuites de Vevey.

20 août 1958. Produits alimentaires, etc.
Nestlé Alimentana S.A., à Vevey, produits alimentaires, etc. (FOSC. du 30 juin 1958, page 1774). Le directeur adjoint Alec Caton Smith a transféré son domicile à La Tour-de-Peilz.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

20 août 1958.
Société coopérative fruitière de Saillon, à Saillon (FOSC. du 10 août 1953, page 1948). Dans son assemblée générale du 11 avril 1958, la société a modifié ses statuts. Les parts sociales sont de 100 fr. Les engagements de la société sont garantis par la fortune sociale et subsidiairement par la responsabilité personnelle des associés, limitée à 1000 fr. par associé. Daniel Raymond, Arthur Cheseaux, Georges Roduit et Raymond Zuchuat sont démissionnaires: leurs signatures sont radiées. Le comité est actuellement composé de Claude Roduit, président; Charles Raymond, vice-président; Gérard Crittin, Félix Gay (jusqu'ici vice-président) et Emile Moulin, membres, les cinq de et à Saillon. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité.

20 août 1958. Commerce de chaussures.
Joseph Bianchi, à Monthey, commerce de chaussures (FOSC. du 2 octobre 1952, page 2426). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 août 1958. Immeubles.
Building 54 S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat, vente, construction et gérance d'immeubles locatifs, etc. (FOSC. du 7 décembre 1953, N° 285). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré par compensation de créances contre la société. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 4 juillet 1958, la société a modifié ses statuts en conséquence.

Genf — Genève — Ginevra

19 août 1958.
Banque Intra S.A., à Genève (FOSC. du 11 juillet 1958, page 1893). Henri Lenz, de Zurich, à Genève, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

19 août 1958.
La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances (Genfer Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft) (La Ginevrina, Compagnia generale d'Assicurazioni), à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 août 1957, page 2286). Robert Ador, de Genève, à Cologny, et Hans Gysi, d'Aarau (Argovie), à Wildegg (Argovie), ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 août 1958.
La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie (Genfer, Lebensversicherungs-Gesellschaft) (La Ginevrina, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita), à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 mai 1958, page 1426). Robert Ador, de Genève, à Cologny, et Hans Gysi, d'Aarau (Argovie), à Wildegg (Argovie), ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Erhard Sommer, de Sumiswald (Berne), à Genève.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes

Die «Epona», **Allgemeine Tierversicherungs-Gesellschaft, in Bern,** beabsichtigt, gestützt auf Artikel 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften, ihren schweizerischen Bestand an Tierversicherungen auf die **Schweizerische Pferdeversicherung, Allgemeine Tierversicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit, in Lausanne,** zu übertragen und auf den Betrieb dieses Versicherungszweiges in der Schweiz ab 1. Januar 1959 zu verzichten.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der «Epona», deren Rechte durch die beabsichtigte Uebertragung berührt werden, können ihre Einwendungen gegen diese Uebertragung unter Angabe der Gründe beim **Eidgenössischen Versicherungsamt,** Schwanengasse 14, in Bern, **bis zum 30. November 1958** geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Uebertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus dem vorerwähnten Versicherungsbestand von Gesetzes wegen auf die Schweizerische Pferde-Versicherung, Allgemeine Tierversicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit, in Lausanne, über. (AA. 221[3])

Bern, den 22. August 1958.

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

L'«Epona», Société d'Assurance générale d'animaux, à Berne, a l'intention de transférer, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, ses contrats suisses d'assurance des animaux **à la Mutuelle Chevaline Suisse, Société mutuelle d'assurance générale des animaux, à Lausanne,** et de renoncer à exploiter en Suisse cette branche d'assurances dès le 1er janvier 1959.

Les créanciers suisses de l'«Epona», dont les droits sont compris dans le projet de transfert, peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du **Bureau fédéral des assurances,** Schwanengasse 14, **à Berne, jusqu'au 30 novembre 1958.**

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de la société cédante passeront à la société cessionnaire, avec leurs droits et obligations.

Berne, le 22 août 1958. **Département fédéral de justice et police.**

Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

L'«Epona», Società d'Assicurazione generale di animali, a Berna, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, il suo portafoglio svizzero d'assicurazioni di animali alla **Mutua Equina Svizzera, Società mutua d'assicurazione generale di animali, a Losanna,** e di rinunciare all'esercizio di questo ramo d'assicurazioni in Svizzera a partire dal 1° gennaio 1959.

I creditori svizzeri della «Epona», i cui diritti sono inclusi nel progetto di trasferimento, possono far valere le loro opposizioni a tale trasferimento, indicandone i motivi, presso **l'Ufficio federale delle assicurazioni,** Schwanengasse 14, a Berna, **entro il 30 novembre 1958.**

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti del portafoglio suindicato passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, alla Mutua Equina Svizzera, Società mutua d'assicurazione generale di animali, a Losanna.

Berna, 22 agosto 1958.

Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Baugenossenschaft Halen in Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 31. Juli 1958 hat beschlossen, die Baugenossenschaft Halen aufzulösen. Die Liquidation wird von der Verwaltung durchgeführt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis 30. September 1958 beim Sekretariat der Baugenossenschaft Halen, Sandrainstrasse 3, Bern, anzumelden. (AA. 219[1])

Bümpliz, 20. August 1958. **Baugenossenschaft Halen:**
Die Verwaltung.

The Marine Insurance Company Limited, «London Lancashire House», London E C 3, 159 Leadenhall Street

Bilan au 31 décembre 1957

Actif	£	Passif	£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400 000.—.—	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	1 000 000.—.—
Obligations et lettres de gage	2 223 509.13. 3	Fonds de réserve	700 000.—.—
Actions d'entreprises d'assurances	391 877. 7. 2	Réserves spéciales:	
Autres actions	912 990. 8. 2	Profit on House	155 000.—.—
Titres de gage immobilier	149 158.13.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Immeubles	7 500.—.—	Provision pour risques en cours	3 210 125.12. 2
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	119.14.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	42 124.12. 6
Avoirs en banques	147 554. 4. 6	Autres passifs	718 404.17.10
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 723 580.14. 2	Bénéfice	330 277. 5. 4
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	169 836.16. 3		
Autres actifs	29 804.17. 4		
	6 155 932. 7.10		6 155 932. 7.10

London, 21st May 1958.

The Marine Insurance Co. Ltd.
W. F. Crundall, secretary.

La Nationale, Compagnie Anonyme d'Assurances contre l'Incendie et les Explosions, Paris, 17, rue Laffitte

Bilan au 31 décembre 1957

Actif	Fr. fr.	Passif	Fr. fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	2 382 446 464	Capital social	400 000 000
Actions d'entreprises d'assurances	339 398 893	Fonds de réserve	80 000 000
Autres actions	452 413 635	Réserves spéciales:	
Autres valeurs mobilières	114 656 971	Réserve pour diverses éventualités	575 000 000
Prêts à des corporations	2 375 000	Réserve pour cautionnements	54 686 425
Titres de gage immobilier	17 929 680	Provision pour annulation de primes et frais de recouvrement des primes arriérées	61 264 616
Immeubles	167 760 302	Provision pour fluctuation de change sur devises étrangères	163 495 688
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	7 264 403	Réserve pour fluctuation de valeurs mobilières	114 864 965
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	10 776 943	Provision pour diminution de valeur d'actif	1 418 607
Avoirs en banques	261 991 224	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	804 884 439	Provision pour risques en cours	1 522 659 158
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	214 941 433	Provision pour sinistres à régler	529 249 545
Dépôts pour réassurances acceptées	210 828 823	Autres réserves techniques	294 684 592
Prorata d'intérêts et loyers	73 897 540	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	253 479 085
Cautionnements	3 217 329	Dépôts pour réassurances cédées	117 943 813
Autres actifs	168 493 007	Engagements:	
		envers des agents	128 208 664
		Frais généraux et taxes restant à payer	395 956 483
		Répartition restant à payer aux porteurs de parts bénéficiaires	539 048
		Articles compensateurs:	
		Réserve immobilière	3 275 579
		Cautionnements	3 298 584
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	51 562 429
		Autres passifs	270 201 275
		Bénéfice	211 487 530
	5 233 276 086		5 233 276 086

Paris, le 23 juin 1958.

«La Nationale», Compagnie Anonyme d'Assurances contre l'Incendie et les Explosions, Paris
Le mandataire général pour la Suisse: **Pierre Dumont.**
Le président, directeur général: **H. Devillez.**

«La Foncière», Compagnie d'Assurances mobilières et immobilières à primes fixes, Paris, 26, rue Le Peletier

Bilan au 31 décembre 1957

Actif

	Fr. fr.
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	372 260 721
Actions d'entreprises d'assurances	39 445 703
Autres actions	467 072 376
Titres de gage immobilier	1 182 761
Immeubles	652 083 146
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	8 054 526
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	8 738 615
Avoirs en banques	83 375 720
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	451 614 347
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	49 527 208
Dépôts pour réassurances acceptées	158 142 625
Prorata d'intérêts et loyers	23 675 190
Cautionnements	4 532 159
Autres actifs: Débiteurs divers	41 718 938
	2 361 424 035

Passif

	Fr. fr.
Fonds propres:	
Capital social	400 000 000
Fonds de réserve	32 000 000
Réserves spéciales:	
Prime d'émission	45 015 479
Réserve générale	25 000 000
Réserve pour cautionnements étrangers	14 035 640
Réserve spéciale pour réévaluation immeubles:	
France	108 726 974
Etranger	22 393 611
Provision pour fluctuation de change	24 359 281
Autre provision pour diminution éventuelle valeurs d'actif	29 307 761
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Provision pour risques en cours	638 316 428
Provision pour sinistres à régler	170 115 927
Réserves pour annulations de primes et frais de recouvrement	52 170 375
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	40 525 939
Dépôts pour réassurances cédées	205 473 703
Engagements:	
envers des agents et courtiers	98 798 555
gages immobiliers grevant les immeubles	504 070
autres dettes privilégiées et dettes immédiatement exigibles	323 103 899
Cautionnements	5 143 907
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	154 121
Autres passifs: Loyers d'avance, créanciers divers, loyers et revenus perçus d'avance	39 327 933
Bénéfice	86 950 432
	2 361 424 035

Paris, le 30 juin 1958.

Le directeur général de la Foncière Incendie:
Bernardin.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postanweisungs-, Postüberweisungs- und Nachnahmedienst mit Italien

(PTT) Vom 1. September 1958 an wird der Höchstbetrag für Postanweisungen und Postüberweisungen nach Italien von 100 000 auf 150 000 Lire heraufgesetzt. Gleichzeitig können nun Paket- und Briefpostsendungen mit Nachnahme bis 1000 Schweizer Franken belegt werden.

Italie; service des mandats de poste, des virements postaux et des remboursements

(PTT) Dès le 1er septembre 1958, le montant maximum des mandats de poste et des virements postaux à destination de l'Italie sera de 150 000 lires, au lieu de 100 000 lires comme jusqu'ici. Simultanément, les colis et objets de correspondance pourront être grevés de remboursement jusqu'à concurrence de 1000 francs suisses.

Servizi dei vaglia postali, delle girate postali e dei rimborsi con l'Italia

(PTT) Dal 1° settembre 1958, l'importo massimo dei vaglia postali e delle girate postali a destinazione dell'Italia è elevato da 100 000 a 150 000 lire. Dalla stessa data, i pacchi postali e gli invii della posta lettere possono essere gravati di rimborso fino all'importo di 1000 franchi svizzeri.
197. 25. 8. 58.

Taxen für Telegramme im Verkehr mit Saudisch-Arabien

(PTT) Auf den 1. September 1958 wird die Worttaxe für gewöhnliche Telegramme nach Saudisch-Arabien auf Fr. 1.88 und für Brieftelegramme auf Fr. –.94 erhöht.

Taxes pour les télégrammes dans les relations avec l'Arabie saoudite

(PTT) La taxe par mot pour les télégrammes à destination de l'Arabie saoudite sera augmentée à partir du 1er septembre 1958; elle s'élèvera à 1 fr. 88 pour les télégrammes ordinaires et 0 fr. 94 pour les télégrammes-lettres.

Tasse per i telegrammi nelle relazioni con l'Arabia saudita

(PTT) Dal 1° settembre 1958 in poi, la tassa per parola per i telegrammi ordinari a destinazione dell'Arabia saudita sarà aumentata a fr. 1.88 e quella per i telegrammi-lettera a fr. –.94.
197. 25. 8. 58.

Telephonverkehr mit Thailand

(PTT) Von jetzt an ist in Thailand die ganze Stadt Bangkok einschliesslich Thonburi zum Gesprächsverkehr mit der Schweiz zugelassen. Die Taxe für ein Dreiminutengespräch beträgt Fr. 51.45 und für jede weitere Minute Fr. 17.15.

Correspondance téléphonique avec la Thaïlande

(PTT) Dès à présent, la ville de Bangkok, y compris Thonburi, est admise à la correspondance avec la Suisse. La taxe d'une conversation de trois minutes est de 51 fr. 45 et celle de chaque minute supplémentaire de 17 fr. 15.

Relazioni telefoniche con la Thailandia

(PTT) D'ora in poi l'intera città di Bangkok, compreso Thonburi, è ammessa alla corrispondenza telefonica con la Svizzera. La tassa per una conversazione di tre minuti è di fr. 51.45 e quella per ogni minuto supplementare di fr. 17.15.
197. 25. 8. 58.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 25. August 1958. – Cours de conversion dès le 25 août 1958

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.82½; Dänemark: Fr. 63.45; Deutschland: Fr. 104.90; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04¾; Italien: Fr. —.70¾; Niederlande: Fr. 116.05; Oesterreich: Fr. 16.94; Schweden: Fr. 85.—.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.26. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 197. 25. 8. 58.

Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues

Sonderheft Nr. 63 der «Volkswirtschaft»

(Bericht der Eidgenössischen Preiskontrollkommission)

Der Bericht stellt zunächst fest, welche Massnahmen zur Förderung des sozialen Wohnungsbaues in den einzelnen Kantonen und Gemeinden ergriffen worden sind. Nachdem durch Besichtigung einer grösseren Anzahl neuerer Komplexe billiger Wohnungen in verschiedenen Landesgegenden der Charakter der bisherigen Lösungsversuche ermittelt worden war, hat die Kommission sodann einen sogenannten Minimalrahmen für die zu erstellenden billigen Wohnungen in bezug auf Grösse und Ausstattung ausgearbeitet und auf Grund einer sorgfältigen Analyse der besichtigten Bauten und anderer Unterlagen die gegenwärtigen Baukosten und Mieten für Wohnungen geschätzt, die dem Minimalrahmen entsprechen. Daran schliesst sich eine Untersuchung über das Verhältnis zwischen Mieten und Einkommen, um zu einer vertretbaren Norm für den tragbaren Anteil der Mietkosten am Einkommen der Schichten mit bescheidenem Auskommen zu gelangen und um Anhaltspunkte dafür zu gewinnen, bis zu welchem Einkommen ein berechtigtes Bedürfnis nach Verbilligung der Mietkosten besteht. Den Schluss bilden die zeitlich abgestuften Vorschläge über die staatlichen und privaten Massnahmen, die nach der Meinung der Kommission nötig und realisierbar sind, um den sozialen Wohnungsbau im wünschenswerten Ausmass zu fördern. Der Bericht enthält Empfehlungen zuhanden des Bundesrates und wurde auf dessen Veranlassung publiziert.

Der Preis dieses Sonderheftes beläuft sich auf **Fr. 5.—**. Bestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt**, Effingerstrasse 3, **Bern 1**, entgegen. Postcheckrechnung **III 520**.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

YERBA MATE AG., ZÜRICH

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 5. September 1958, 11 Uhr, im Bureau der Plantagen AG., Bahnhofstrasse 5.

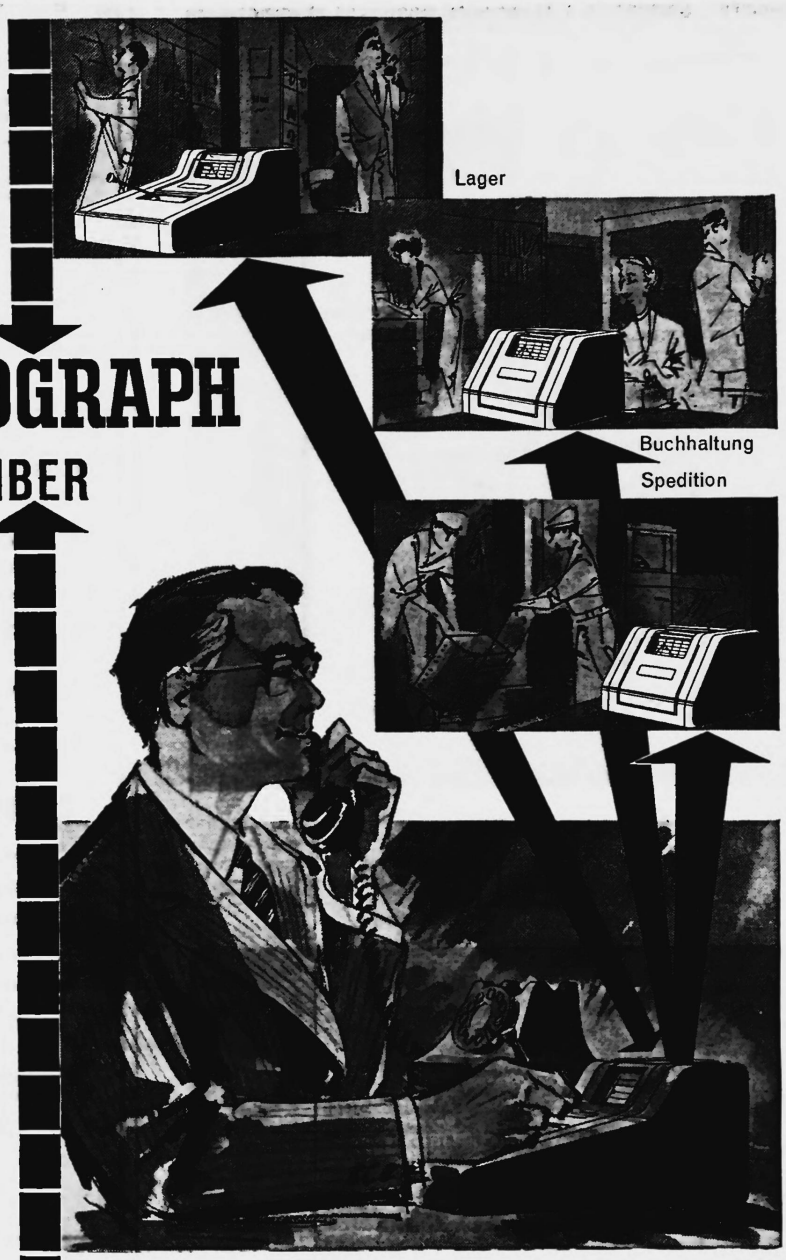
Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverse.

Die zur Ausübung des Stimmrechts an der Generalversammlung berechtigenden Karten sind gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes (Nummern-Aufgabe) zu beziehen bei der Plantagen AG., Bahnhofstrasse 5.

Gemäss Art. 8 der Statuten liegen Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht des Verwaltungsrates und des Rechnungsrevisors im Gesellschaftsbureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 25. August 1958. **Der Verwaltungsrat.**



TELAUTOGRAPH

FERNSCHREIBER

Jetzt auch in der Schweiz lieferbar.

Dieser Apparat trägt Ihre schriftlichen Befehle augenblicklich und originalgetreu in alle Abteilungen Ihres Betriebes. Die Bedienung ist denkbar einfach und braucht keine Spezialkenntnisse.

Der Telautograph wird überall dort eingesetzt, wo es gilt, schriftliche Befehle zu erteilen, zu kontrollieren oder zu automatisieren. Wir beraten Sie gerne unverbindlich über die Einsatzmöglichkeiten in Ihrem Betrieb.

Kauf oder Miete.

TelAutograph Corp.
Los Angeles
General-Vertretung für die Schweiz:

Hasler AG Bern

Belpstr. 23, Tel. 64 11 11 Büro Zürich: Stampfenbachstr. 63, Tel. 26 16 00

Ein Beispiel aus der Praxis

Ein Garagist bestellt beim Ersatzteil-Lieferanten einen Original-Ersatzteil. Die eingehende Bestellung wird telefonisch entgegengenommen und geht direkt über den Telautographen, dem drei Empfänger angeschlossen sind, ins Lager — In die Buchhaltung zum Visum — in die Spedition zur Auslieferung. Fehler, Missverständnisse und Zeitverluste werden durch diese schriftliche Bestellungsübermittlung ausgeschlossen.

PRÊTS
discrets
à personnes solvables de 400 à 3000 fr. Conditions sérieuses. Réponse rapide.
Banque Courvoisier & Cie Neuchâtel

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Schilder-Fabrik
LOUIS MEYER & CO.
Limmatstr. 28 Tel. 42 33 55
ZÜRICH 5

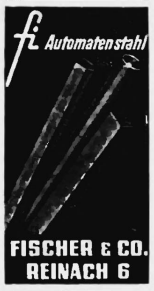
Pfister
SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 24 37 77 Zürich 1

Impôt sur le chiffre d'affaires

(24e édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de Fr. 1.50 (port compr.) Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne



Herbstmessen

24.–28. 8.	KÖLN Textil-Bekleidung
5.– 8. 9.	KÖLN Hausrat/Eisenwaren
7.–11. 9.	FRANKFURT Herbstmesse
7.–14. 9.	LEIPZIG Herbstmesse
7.–14. 9.	WIEN Herbstmesse
27. 9.–5. 10.	KÖLN Photokina

Messekarten, verbilligte Bahnbillette, Schlafwagen- und Flugkarten, Zimmerbelegung durch die Reisebüros

DANZAS

Basel – Biel – Chiasso – Genf – Lugano – St. Gallen – Schaffhausen – Zürich

Zu verkaufen in Brig (Wallis), einziges

TERRAIN

mit Geleiseanschluss (Privatgeleise). 1514 m², frei von Bahnservitut.

Schriftliche Offerten sind erbeten unter Chiffre P 10478 S an Publicitas Sion.

An die Aktionäre des Kraftwerkes Laufenburg

Wir machen unsere Aktionäre darauf aufmerksam, dass ihnen bei der vom 25. August bis 6. September 1958 durchzuführenden

Emission von Aktien der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG. in Laufenburg (Schweiz)

ein Bezugsrecht angeboten wird. Die Einzelheiten sind aus dem Prospekt der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG. zu ersehen. Auf Anfrage sind wir bereit, unsern Aktionären den Prospekt über dieses Bezugsangebot zuzusenden.

Laufenburg (Schweiz), den 21. August 1958.

Kraftwerk Laufenburg.

République et canton de Neuchâtel

Département des finances

Emprunt de 3½ % de 1946 de l'Etat de Neuchâtel

Le tirage au sort des obligations remboursables le 31 décembre 1958 aura lieu en séance publique, au château de Neuchâtel, lundi 15 septembre 1958 dès 8 heures.

Neuchâtel, 20 août 1958.

Le conseiller d'Etat, chef du Département des finances:
E. Guinand.

Büromöbel aus Holz und Stahl in reicher Auswahl – seit jeher unsere Stärke!

Bon placement assuré

Hôtel-Restaurant, de par sa situation, conviendrait particulièrement pour un relais gastronomique; à proximité de route internationale, à 20 minutes de ville touristique de 1er ordre.

A vendre, raisons affaires de famille.

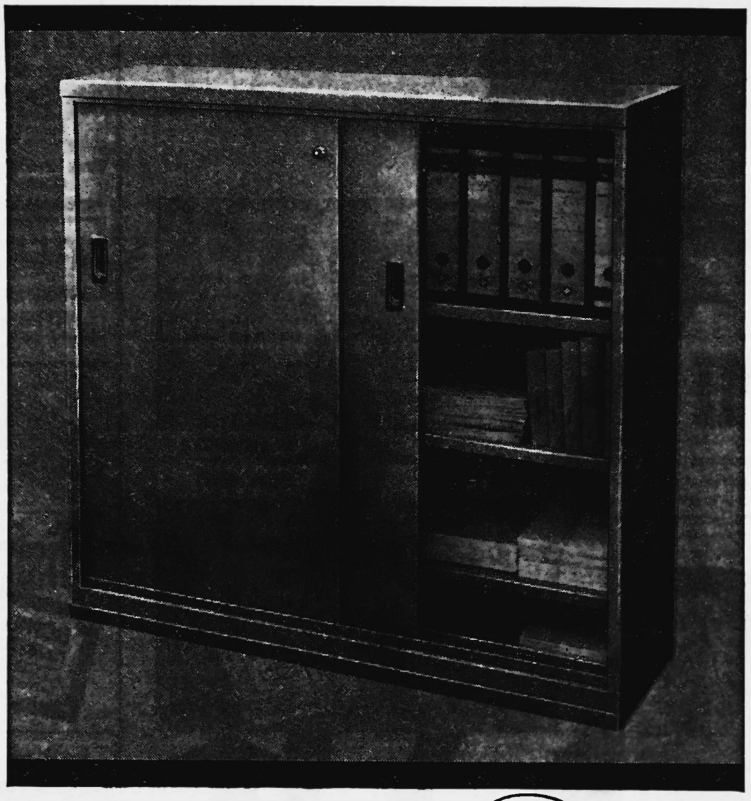
Offre pour l'hoirie à Agathe Cretton, Chalet de la Forêt, La Forclaz s. Martigny (Valais). Téléphone (026) 6 13 96.

INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von

LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO

Gegründet 1915



LISTA

Schiebetürschrank LISTA Typ C 52

Sehr solide, saubere Ausführung in Stahlblech. Türen leicht und geräuschlos auf Kugellagern gleitend. Tablare beliebig verstellbar. Grösse: 1200 mm breit, 400 mm tief, 1116 mm hoch (auch 1000 mm hoch lieferbar), Preis inkl. 2 Tablare **Fr. 320.-**, jedes weitere Tablar Fr. 18.-. In den Farben grau, grün, beige und oliv prompt ab Fabriklager lieferbar! Verlangen Sie bitte den Prospekt direkt bei der Fabrik

LIENHARD STAHLBAU ERLEN TG TELEFON (072) 3 75 75

In Zürich-Enge

zu vermieten per 1. Oktober 1958

2-3 neue, helle Büroräume

Raumaufteilung und Ausbau nach Wunsch. Parkierungsmöglichkeit. Ruhige Lage angrenzend Belvoirpark. Repräsentativer Geschäftshausneubau mit Generalkonsulat. Daselbst Lager- und Archivräume.

Auskunft:

IMOBA

Immobilien- und Verwaltungs-AG.
Telephon (051) 27 33 12, Claridenstrasse 20
Zürich 2

Gesucht

günstige Occasionen

1 Adrema-Adressiermaschine
(Handapparat)

sowie

1 Buchhaltungsmaschine (Ruf)
mit minimal 1 Zählwerk

Offerten unter Chiffre 95360 an Publicitas Bern.

Durch Sparen . . . zu Wohlstand

Wir vergüten zurzeit noch

3% Zins für Einlagen auf Sparhefte, max. Fr. 50000.–

3¾% für Einlagen auf Obligationen auf 3 Jahre fest

und

4% auf 5 Jahre fest;

alles kurssichere Geldanlagen.

Volksbank von Siders - Sierre

Kapital und Reserven Fr. 2 877 000.–

Gegründet 1912

Mitglied des Lokalbankenverbandes

Kapitalerhöhung der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG. in Laufenburg von 1958 von Fr. 20 000 000 nominal

Die Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG. in Laufenburg erhöht gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 21. August 1958 ihr Aktienkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 25 000 000 durch Ausgabe von

40 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert,

dividendenberechtigt ab 1. Oktober 1958.

Der Betrag der Kapitalerhöhung soll in erster Linie für die Konsolidierung von Verpflichtungen aus der Uebernahme von Beteiligungen, Hochspannungsleitungen und Umspannungsanlagen sowie für die Finanzierung von Bauvorhaben verwendet werden. Die neuen Aktien werden den Inhabern von Aktien des

KRAFTWERKES LAUFENBURG

in der Zeit vom

25. August bis 6. September 1958

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. Je 7 Inhaberaktien des Kraftwerkes Laufenburg von je Fr. 500.— Nennwert berechtigen zum Bezug von 4 neuen Inhaberaktien der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG. von Fr. 500.— Nennwert.
2. Der Bezugspreis beträgt ..... Fr. 500.—
   ausserdem werden durch das Kraftwerk Laufenburg auf den Zeichner ..... Fr. 21.—
   eidgenössische Couponabgabe und Verrechnungssteuer auf dem Wert der für den Bezug einer Aktie notwendigen Anrechte überwälzt; der Zeichner hat somit je Aktie netto ..... Fr. 521.—
   zu bezahlen.
   Der eidgenössische Emissionsstempel auf den neuen Aktien wird von der Gesellschaft bezahlt.
   Der Anspruch auf Rückerstattung der 25% Verrechnungssteuer von Fr. 10.— je Anrecht steht den Inhabern von Aktien des Kraftwerkes Laufenburg zu, sowcit diese die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllen.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Dividendencoupons Nr. 53 der Aktien Kraftwerk Laufenburg und unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Bezugsscheines bei den unterzeichneten Banken.
4. Die Lieferung muss bis spätestens am 30. September 1958 vorgenommen werden. Auf Wunsch erhalten die Aktionäre Lieferscheine, die später gegen definitive Titel eingetauscht werden.
5. Die Kotierung der Aktien der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG. an den Börsen von Zürich und Basel wird nachgesucht werden.

Die unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte sowie Bezugsscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten der bisherigen Aktien Kraftwerk Laufenburg zu bestmöglichen Bedingungen zu vermitteln.

Zürich, Basel und Aarau, den 23. August 1958.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
AKTIENGESELLSCHAFT LEU & CO. — SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN — AARGAUISCHE KANTONALBANK

Kunden-Geschenke

Reklame-Kugelschreiber Ballograf jetzt **noch werbekräftiger** mit dem exklusiven **Ballograf-Spezialdruck** Bild- und farbgetreue Wiedergabe — auch der feinsten Haarstriche.

Die Abbildung links zeigt einen Ballograf, nach dem neuen Spezialverfahren bedruckt. Der 2farbige Druck entspricht punkto Grafik und Farben genau der international verwendeten Wortmarke des Auftraggebers. Eine genügend große Auflage gestattet ferner, die Farben des Kugelschreibers den ESSO-Hausfarben «ROT-WEISS» anzupassen.

BALLOGRAF

Präzisionskugelschreiber in 10 Ausführungen von Fr. 1.40 bis Fr. 25.—.

Ihr Fachhändler oder die Generalvertretung steht für jede weitere Auskunft gerne zu Ihrer Verfügung.

Gen.-Vertr. Ballograf-Verken AB, Göteborg, Schweden:
SIGRIST + SCHAUB, MORGES